

▶ En el aula

Saber más de un personaje prototípico de los cuentos clásicos: el mágico mundo de las brujas

ALEJANDRA PAIONE

Profesora en Ciencias de la Educación por la Universidad Nacional de La Plata. Profesora especializada en Educación Preescolar. Maestra Normal Superior.

Introducción

Este trabajo describe una secuencia didáctica de lectura y escritura desarrollada en un primer año de EPB en torno a un personaje de los cuentos clásicos: las brujas. La secuencia de trabajo, similar a aquella que realizan quienes se proponen “saber más sobre un tema determinado”, se articuló con otra, la escritura colectiva de una nueva versión del cuento tradicional *Hansel y Gretel*. Se trató de una actividad cooperativa entre niños y docentes junto con diversos materiales de lectura, con el propósito de avanzar en el conocimiento y organización del lenguaje escrito y en la adquisición de la lectura y la escritura convencional.

En este artículo se hace referencia, en primer término, al proyecto didáctico de conocer más sobre un tema en tanto modalidad de enseñanza. Luego, se desarrollan las condiciones didácticas de la situaciones de lectura y escritura destinadas al desarrollo de este comportamiento lector-escritor y se realizan algunos comentarios finales sobre la experiencia.

Saber más sobre un tema

Leer y escribir con el propósito de *saber más sobre un tema* de interés son prácticas que permiten a los niños que aún no leen ni escriben convencionalmente apropiarse paulatinamente del sistema alfabético de escritura y del “lenguaje que se escribe”, al incorporar desde los primeros años de la escolaridad usos “académicos” de la lectura y de la escritura. En contextos de estudio, las prácticas del lenguaje se relacionan: se lee para escribir y se escribe para leer. Cuando se lee o se escucha leer a otros sobre un contenido del conocimiento del mundo o sobre un tema de interés, el lector/oyente selecciona aquella información que le resulta importante conservar y relevar, se posiciona también como escritor y recurre a la escritura para realizar las anotaciones pertinentes, para luego reelaborarlas o reorganizarlas en función de propósitos determinados (una producción escrita, un comentario o una exposición oral frente a otros). Para comunicar estas prácticas sociales procurando preservar su sentido en las aulas de los más pequeños, se adoptó la forma de *proyecto* como modalidad organizativa, ya que esto evita la fragmentación de contenidos y provee un hilo conductor de las actividades en torno a la elaboración de un producto final. Del mismo modo, promueve la autonomía, condición necesaria para que los niños se asuman como miembros de una comunidad de lectores y escritores (Lerner et al., 1996; 1999).

Contextualización y desarrollo de la secuencia

La secuencia –cuyo diseño estuvo basado en investigaciones didácticas y experiencias de aula– se desarrolló durante el año 2006 con un grupo de niños de 6 años de clase media urbana, cursantes de un primer año de la EPB de una escuela pública de La Plata, provincia de Buenos Aires, y se integró a un conjunto de *actividades habituales* (actividades constantes durante el año escolar que suponen propósitos de lectura claros que los niños asumen y comparten) vinculadas con la organización, circulación y lectura de materiales de la biblioteca del aula.¹

En el contexto de las situaciones vinculadas al funcionamiento de la biblioteca del aula, se decidió trabajar en torno a un personaje prototí-

pico de cuento. Para comenzar, se seleccionaron algunas versiones de cuentos tradicionales y de autor en los que aparecían brujas. Entre ellos, **Blancanieves y los siete enanitos**; **Hansel y Gretel**; **Rapunzel**, **Vasilissa la hermosa**; **La bruja Mon** de Pilar Mateos; **La bruja Berta** de Korky Paul y Valerie Thomas; **Paca y Poca y su gato espantoso** de Cristina Portorrico y Poly Bernatene; **Liliana bruja urbana** de Carmen Posadas; **Brujas con poco trabajo** de Silvia Schujer; **La bruja Cereza** de Roberto Sotelo.

Los niños leyeron las historias y trabajaron en torno a la manera en que estaban narradas; cada lectura estuvo seguida de un espacio de comentario y análisis del personaje. Esto llevó a la elaboración colectiva de un cuadro comparativo de brujas donde se caracterizó al personaje en cada texto en función de los siguientes criterios: nombre de la bruja; relato en que aparece; ¿cómo es? (aspecto) y ¿qué cosas hace? (hechizos, poderes).

A partir de este recorrido, que incluyó las lecturas, los comentarios y la toma de notas colectivas acerca de aspectos distintivos del personaje, se invitó a los niños a producir una “Galería de brujas” creadas por ellos. Este proyecto, que duró cuatro meses aproximadamente, tuvo el desarrollo que se describe a continuación.

Primera etapa: Proyecto grupal

Con el planteo de algunas preguntas que orientaron la planificación conjunta, se registraron en un papel afiche y por dictado a la docente los acuerdos grupales que definían el producto, propósitos, destinatarios y agenda semanal de acciones más importantes a realizar. Este texto provisorio –que podía incluir nuevas acciones o modificar otras– de explicitación de compromisos asumidos, funcionó como un organizador del proyecto.

Segunda etapa: Saber más sobre las brujas

Seguidamente se propuso la *invención de un brujo o una bruja* por parejas de alumnos. Esto implicaba ilustrarla y realizar una producción escrita que caracterizara al personaje. A fin de arribar a este propósito, se puso en marcha un

conjunto de situaciones de estudio sobre el personaje en cuestión (Castedo, 2005-2006):

- *Relectura del cuadro comparativo de brujas y de algunos pasajes de los cuentos leídos*, para recuperar datos relevantes sobre el personaje que resultaran útiles para las futuras creaciones.
- *Lectura por la docente y comentarios grupales de textos informativos sobre el mundo de las brujas*. Durante la lectura y comentario de los cuentos surgieron dudas y se plantearon curiosidades acerca de las brujas. Para responder a estos interrogantes y obtener más información, la docente compartió con los niños la lectura de textos informativos. La extensión, la temática desarrollada o la complejidad en las relaciones entre las ideas expresadas en diversos fragmentos son algunas características que definen a estos materiales de lectura como “textos difíciles”. Por ello, la docente comenzó informando sobre datos paratextuales (tapa, contratapa, solapa, título, índice, imágenes, etc.) y luego leyó los textos completos en voz alta, deteniéndose en algunos pasajes para hacer comentarios, dar ejemplos, ampliar con explicaciones y otras informaciones afines. En otros pasajes, enfatizaba con su gesto y su voz algunas expresiones para tener en cuenta, o aceleraba su lectura cuando no ofrecían utilidad para el proyecto de estudio. Luego de esta lectura asistida, se invitó al grupo a compartir lo que se había aprendido del texto y comentar lo que resultaba novedoso o permitía despejar dudas planteadas; se relejeron párrafos para discutir algunas interpretaciones encontradas y también se plantearon nuevos interrogantes para satisfacer con otras lecturas.
- *Toma de notas por dictado a la docente sobre aspectos relevantes del personaje según lo analizado en los textos literarios e informativos*. Con el propósito de conservar información pertinente de todo lo leído y comentado en los textos, la docente registró en un papel afiche algunos datos que permitieron relevar aspectos centrales de las brujas: origen, fisonomía, hábitat, ayudantes o familiares que la acompañan, elementos que utilizan y poderes y maldiciones que realizan. Por medio de punteos o sucesiones de ideas expresadas

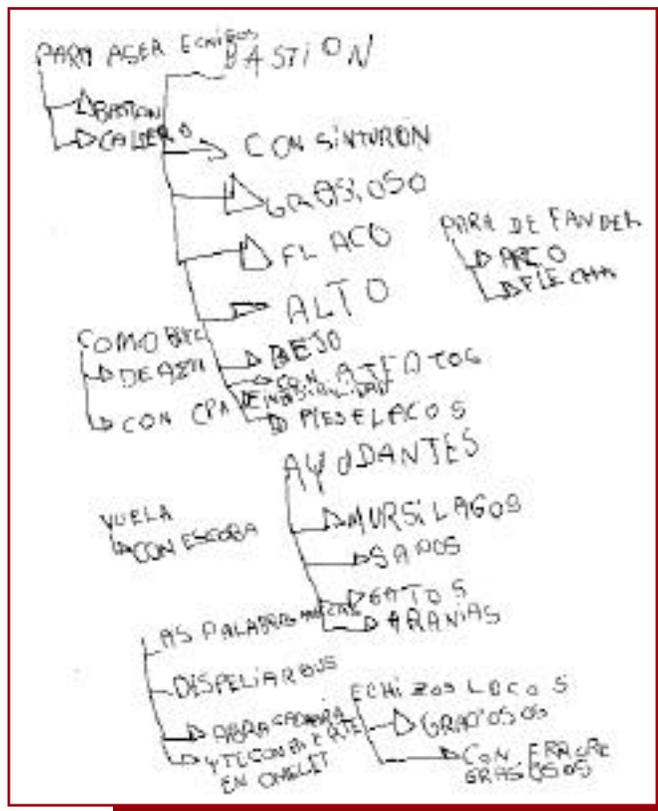
y reformuladas con apoyo de los textos fuentes, uso de puntos, flechas, subrayado de palabras o frases claves y recuadros, la docente mostró un comportamiento lector-escritor en contexto de estudio con el fin de reelaborar, organizar y distribuir en el espacio gráfico la información recogida.

Tercera etapa: Realización de la Galería de Brujas

Esta etapa incluyó una serie de situaciones de trabajo donde se retomaron los materiales producidos en las etapas anteriores para crear los personajes.

- *Revisión de los materiales producidos en la segunda etapa y establecimiento de acuerdos sobre el personaje a crear*. En parejas, se definieron las particularidades del brujo o la bruja: nombre, aspecto físico, vestimenta, elementos de uso, poderes, etc. y se dibujó en forma provisoria el personaje creado.
- *Producción de notas en parejas*. A fin de sintetizar las características de las distintas brujas, cada pareja produjo un punteo de ideas sobre lo acordado (imagen 1). Durante esta

Imagen 1



situación de intensa interacción entre lectura y escritura, las parejas consultaron los textos fuentes y la toma de notas colectivas, lo que implicó saber más del lenguaje escrito y progresar en el conocimiento del sistema alfabético al incursionar en los textos conocidos, leer y copiar selectivamente.

- *Relectura de las tomas de notas y producción de la primera escritura.* Cada pareja elaboró el primer borrador consultando la ilustración y notas tomadas en forma colectiva y en parejas (imagen 2).
- *Revisión colectiva de textos.* La docente seleccionó algunos textos borrador para discutir y resolver con los niños ciertos problemas de escritura comunes en el grupo: organización del texto a modo de lista, repeticiones de ocurrencias verbales y ausencia de algunos signos de puntuación (puntos y comas para enumerar, etcétera).
- *Revisión de la primera escritura por las parejas y reescritura de una nueva versión.* A partir de la lectura en voz alta, la docente ayudó a cada pareja a revisar sus escrituras en función de lo trabajado en la situación anterior y promovió con sus intervenciones las reflexiones y avances acerca del sistema de escritura, favoreciendo el intercambio entre pares, brindando oportunidades para explicitar y ajustar interpretaciones, ofreciendo información directa o indirecta, promoviendo el uso de escritura fijas, etcétera.
- *Edición del texto final y de la ilustración.* Los miembros de cada pareja copiaron en forma alternada el propio texto definitivo. Durante esta actividad la pareja también tomó algunas decisiones finales de revisión (imagen 3). Finalmente cada pareja coloreó el dibujo con empleo de marcadores y lápices de colores, lo recortó y lo pegó en un nuevo soporte (imagen 4).
- *Presentación de la Galería de Brujas.* Los trabajos escritos se expusieron junto con sus ilustraciones en las carteleras del hall de la escuela ornamentadas con accesorios afines y acompañadas de informaciones y expresiones artísticas (calderos, brujas, gatos, etc.) modeladas por los niños con arcilla para la ocasión.

OMI
 ES UN BRUJO FLAJO Y ALTO CARA NORMAL
 PELO GRIS BIGOTES
 TIENE 108 AÑOS ANTES DE CRISTO
 USA MEDALLÓN DEL MEJOR BRUJO
 LOCO ANTEOJOS CAPA DE OSITOS
 ARCO IRIS Y BOTAS DE GAMUSA
 CINTURÓN NEGRO
 USA EL BASTÓN TIENE TELESCOPIO
 OMI TIENE CORREO ELECTRONICO PARA
 PARA COMUNICARSE CON OTROS BRUJOS ASÍ A LOS QUE LA
 MURSI E GALOS Y SAROS Y ARA
 SON SUS AYUDANTES
 VIVE EN UNA ESCUELA DE MAGOS
 DONDE APRENDIÓ A HEER MAGIA
 DICE ESPELUMAROS Y TE CONVIERTE EN
 EN ROBOT DICE ABRACADABRA Y TE CONVIERTE
 EN COMET.
 TIENE UN CROMA PUTADORA
 DE DE TADDA

Imagen 2

ES UN BRUJO FLAJO Y ALTO CON CARA NORMAL
 PELO GRIS Y CON BIGOTES
 TIENE 108 AÑOS. NACIÓ ANTES DE CRISTO
 USA MEDALLÓN DEL MEJOR BRUJO LOCO.
 USA ANTEOJOS, CAPA DE OSITOS, ARCO IRIS Y
 BOTAS DE GAMUSA USA CINTURÓN NEGRO
 TIENE BASTÓN EL BASTÓN SE TRANSFORMA
 EN TELESCOPIO. USA ESCOBA PARA VOLAR
 OMI TIENE CORREO ELECTRONICO PARA
 COMUNICARSE CON OTROS BRUJOS
 NO VA A LOS ARVELARRES
 LAS ARAÑAS Y MURCIELAGOS Y RANAS
 SON SUS AYUDANTES
 VIVE EN UNA ESCUELA DE MAGOS
 DONDE APRENDIÓ A HEER MAGIA
 DICE ESPELUMAROS Y TE CONVIERTE EN
 EN ROBOT DICE ABRACADABRA Y TE CONVIERTE
 EN COMET.

Imagen 3 61

Imagen 4



no también leer y escribir con los propósitos que orientan a las personas a hacerlo habitualmente. Los niños operaban como lectores y escritores enfrentándose a genuinos actos de lectura y escritura: leer y escuchar leer, comentar, ver escribir a otros, tomar notas, consultar fuentes, planificar la producción escrita y revisarla. Mientras se ayudaba a los niños a progresar como lectores de cuentos y otros textos, se brindaban espacios para poner en juego y transformar sus ideas acerca del sistema de escritura y el “lenguaje que se escribe”.

Saber más sobre un tema... Una alternativa posible para contribuir a la formación de los niños como practicantes de la cultura escrita.

Esta exposición grupal generó un rico intercambio de comentarios con otros grupos escolares, padres y docentes de la escuela. Luego de la muestra, se editó un almanaque 2007 de pared para utilizar en el aula de segundo año.

Conclusiones

Participar en la creación de la Galería de Brujas promovió una intensa actividad en torno a las prácticas del lenguaje. El proyecto conjugó situaciones didácticas que alternaban propuestas colectivas, individuales o en parejas, así como un intercambio constante con la docente y los materiales de lectura. Enmarcar las situaciones trabajadas en proyectos o secuencias didácticas permitió no solo concretar los objetivos de enseñanza si-



Nota

1. Estas actividades se desarrollaron durante el año escolar con el nombre de *Club de lectores*: selección de materiales bibliográficos; registro y préstamo de libros de la biblioteca; exploración y lectura de libros por los niños e intercambio entre lectores; lectura por parte de la docente y apertura de un espacio de intercambio; producción de agendas de lectura y recomendaciones literarias; circulación de una "bolsa viajera" con un texto literario y carpeta de opinión para compartir en el ámbito familiar a cargo de la bibliotecaria; lectura y recopilación de coplas; seguimiento de un autor: *Anthony Browne* y de los libros álbum; registro en el cuaderno de clase de algunas situaciones mencionadas.

Referencias bibliográficas

Bibliografía general

- Castedo, M.; Molinari, C.; Torres, M. y Siro, A. (2001). **Propuestas para el aula. Material para docentes. Lengua, nivel inicial.** Buenos Aires: Programa Nacional de Innovaciones Educativas, Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación.
- Castedo, M. (2005-2006). **Informe de Proyecto: Alfabetización inicial de niños escolarizados de sectores desfavorecidos de la población bonaerense.** Programa de Subsidios para Investigación, Desarrollo y Transferencia con Organismos Públicos de la Provincia de Buenos Aires. Comisión de Investigaciones Científicas de la Provincia de Buenos Aires.
- Lerner, D.; Levy, H.; Lotito, L.; Lorente, E.; Lobello, S. y Natali, N. (1996-1997). **Documentos de actualización curricular N° 2 y N° 4.** Buenos Aires: Dirección de Currículo, Secretaría de Educación de la Municipalidad de Buenos Aires.
- Lerner, D.; Castedo, M.; Cuter, M.E. et. al. (1999). **Pre-diseño curricular para la EGB. Segundo Ciclo.** Dirección de Currículo, Secretaría de Educación, Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

Molinari, C. y Siro, A. (2004). **Un proyecto didáctico para leer y escribir en contextos de estudio. Experiencias en aulas multigrado rural.** Buenos Aires: Programa de ayuda a escuelas rurales, Fundación Perez Companc-Fundación Bunge y Born.

Nemirovsky, M. (1999). Personaje prototípico de cuento. En M. Nemirovsky, **Sobre la enseñanza del lenguaje escrito... y temas aledaños.** Buenos Aires: Paidós.

Textos ficcionales e informativos sobre brujas

Blancanieves y los siete enanitos (1963). Buenos Aires: Compañía General Fabril Editora.

Dahl, R. (2005). **Las brujas.** Buenos Aires: Alfaguara.

Grimm, J. y Grimm, W. (1993). **Cuentos de Grimm.** Santiago de Chile: Zig Zag.

Hansel y Gretel (1963). Buenos Aires: Compañía General Fabril Editora.

Korky, P. y Valerie, T. (1999). **La bruja Berta.** Buenos Aires: Atlántida.

Mateos, P. (2004). **La bruja Mon.** Madrid: SM.

Portorrico, C. y Bernatene, P. (2003). **Las brujas Paca y Poca y su gato espantoso.** Buenos Aires: Guadal.

Posadas, C. (1995). **Liliana bruja urbana.** México: Fondo de Cultura Económica.

Rosaspini, R. y Morales M. (2003). **El mágico mundo de las brujas.** Buenos Aires: Ediciones Continente.

Ross, T. (1992). **Hansel y Gretel.** Barcelona: Timun Mas.

Schujer, S. (1991). **Brujas con poco trabajo.** Buenos Aires: Sudamericana.

Serrano, T. (2001). **Salfón. El limpiador de tejados.** Barcelona: Lumen.

Sotelo, R. (2001). **La bruja Cereza.** Buenos Aires: Atlántida.

Un tesoro de cuentos de hadas (1994). Oxford: Transedition Books.



VISITE NUESTRO SITIO WEB

<http://www.lecturayvida.org.ar>